

## विदेशी नागरिकहरूको लागि प्रतिक्रिया

- ◆ तपाईंले आफ्नो निवासीकरणलाई तोकिएको मितिभित्रै पूर्ण गर्न हुन्छ। यदि भुक्तानी थपिदिनु पर्ने भए, त्यसमा जरिवाना थपिनेछ। यदि तपाईंलाई पठाइएको अनुस्मारक (तोकुशोकुजो) पछि पनि भुक्तानी गरिएन भने तपाईंको सम्पत्तिलाई जफत गर्न सकिन्छ।

### भुक्तानी गर्न सिकने ठाउँ

भुक्तानी स्लिप प्रयोग गरेर बैंक र हुलाक कार्यालयहरू, सुविधास्टोर (कोम्बिनी) हरू, नगरपालिकाको कार्यालय, वार्ड कार्यालय र शाखा कार्यालयहरू, र सिटीहेलबाट करको भुक्तानी गर्न सकिन्छ।

### सोधपुछ

यदि तपाईंको केहि प्रश्न छ भने कृपया कुनै जापानी बोल्ने-बुझ्ने व्यक्तिलाई तपाईंको वार्डको को रेखदेख गर्ने नगरपालिकाको कार्यालयमा गई तपाईंको तर्फबाट सोधपुछ गर्न आग्रह गर्नुहोस्।

तपाईंको निवासकेन्द्र	फोन नम्बर	नगरपालिकाको कार्यालय प्रभारी
चिकुसाहिगासी	052-959-3303	साकाए नगरपालिकाको कार्यालय (आठौँ तल्लो एच.के. नागोया प्रसारण केन्द्र बिल्डिंग) 1-13-3 हिगाशीसाकुरा, हिगाशी-कुनागोया
नाका, मोरियामा	052-959-3304	
कितामेइतो	052-959-3323	
निशी	052-433-4021	होनजीन नगरपालिकाको कार्यालय (चौथो तल्लो नकामुरा वडा कार्यालय तथा विभिन्न सरकारी कार्यालय रहेको सरकारी भवन) 1-23-1 माचुबारा-च्योउनाकामुरा-कु, नागोया
नकामुरा, मिनातो	052-433-4022	
नकागावा	052-433-4023	
आचुता, तेम्पाकु	052-324-9804	कानायामा नगरपालिकाको कार्यालय (मेइतेचु मासाकी दाईइची बिल्डिंग) 3-5-33 मासाकी, नाका-कु, नागोया
शोवा, मिनामी	052-324-9805	
मिजुहोमिदोरी	052-324-9828	

### 【नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र (सार्वजनिक चासो समावेशी फाउन्डेसन)】

फोन : 052-581-0100

वेबसाइट: <https://www.nic-nagoya.or.jp/>

नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रले सूचना काउन्टरमा गैर-जापानी निवासीहरूका लागि सामान्यतया प्रशासनिक मामिलामा निशुल्क परामर्श प्रदान गर्दछ।

- ◆ गैर-जापानी निवासीहरूको लागि प्रशासनिक परामर्श भन्ने भाषामा उपलब्ध छ:  
अंग्रेजी/पोर्चुगीस, स्पेनिश/चिनियाँ/कोरियाई, फिलिपिनो/भियतनामी/नेपाली

### ◆ ईमेल द्वारा सोधपुछ:

जापानी, अंग्रेजी  
पोर्चुगीस  
स्पेनिश  
चिनियाँ

info@nic-nagoya.or.jp  
portugues@nic-nagoya.or.jp  
espanol@nic-nagoya.or.jp  
zhongwen@nic-nagoya.or.jp

कोरियाई  
फिलिपिनो  
भियतनामी  
नेपाली

hangul@nic-nagoya.or.jp  
filipino@nic-nagoya.or.jp  
tieng-viet@nic-nagoya.or.jp  
nepali@nic-nagoya.or.jp

# कर गणना स्टेटमेन्टको ढाँचा

\* यस पृष्ठमा देखाइएको कर गणना स्टेटमेन्टको ढाँचा र कर सूचनाहरूको ढाँचा 2022/6/1 सम्म को अनुसार हुन्।

कर गणनाको स्टेटमेन्टले तपाईंको निवासीकर गणना गर्नको लागि प्रक्रियाहरू देखाउँदछ।

गत वर्षको जनवरी देखि डिसेम्बर सम्म को कुल आय राशिरकम जापानी येनमा िडइएकोछ।

शेष रकम कर गणना स्टेटमेन्टको साथ संलग्न कर अधिसूचना अनुसार भुक्तान गर्नु पर्ने वार्षिक कर रकम

कर अधिसूचनाले तपाईंको आय प्रमाण गर्नमा सहयोग गर्नसक्ने भएकोले त्यसलाई राख्नुहोला।

## कर अधिसूचनाको ढाँचा

पिहलो देखि चौथो अविध को भुक्तानीसम्म को लागि रकमहरू दायँतर्फमा बताइएको िमितहरूमा कृपया यी रकमहरू िर्तनुस्।

- कर रकम कसरी गणना गर्ने
- ① आय रकम द्वारिनिर्धारित रकम  

$$= (\text{अघिल्लो वर्षको आय} - \text{आय कटौती}) \times \text{कर दर} - \text{िम्नित दर कटौती} - \text{कर कटौती}$$

↑ करयोग्य आम्दानी
- ② प्रत्येककरदाता द्वारिसमान रूपमा वहन गर्नु पर्ने रकम